



Faire Anwerbung
Pflege Deutschland

Fair Recruitment
Healthcare Germany

الحالة: يناير 2022

معلومات

حول الهجرة إلى ألمانيا للعمل في مجال التمريض



الحياة والعمل في ألمانيا التوجيه والمساعدة في اتخاذ القرار بشأن الهجرة
الناجحة لأخصائيي التمريض الدوليين بغرض العمل

كتبه:

مجلس أمناء مؤسسة فيلهيلم لوبكه الألمانية لمساعدة كبار السن «ج.م.»
Michaelkirchstraße 17-18 • 10179 Berlin
الهاتف: +49 30 / 2218298-0 الفاكس +49 30 / 2218298-66

البريد الإلكتروني: info@kda.de • موقع الويب: www.kda.de



Kuratorium
Deutsche Altershilfe



Faire Anwerbung
Pflege Deutschland

Fair Recruitment
Healthcare Germany

المحتوى

- 3..... هل أنت ذاهب إلى ألمانيا؟
- 3..... 1. معلومات حول مجال المهنة
- 4..... 1.1 مهن التمريض مهن منظمة
- 4..... 2.1 فرص التدريب المهني والتدريب التكميلي والتدريب المهني المتقدم في مهن التمريض في ألمانيا
- 4..... 3.1 المعلومات الحالية عن سوق العمل لمهن التمريض في ألمانيا
- 5..... 4.1 مهام ومجالات عمل أخصائيي التمريض
- 6..... 5.1 الروابط المهنية والاتحادات المتخصصة
- 8..... 2. معلومات حول العمل
- 8..... 1.2 حقوق وواجبات العمال في ألمانيا
- 10..... 2.2 قانون التأمين الاجتماعي في ألمانيا
- 11..... 3. عملية الهجرة وتعزيز الاندماج
- 11..... 1.3 إمكانيات الهجرة
- 12..... 2.3 البنية التحتية لاستشارات الهجرة والاندماج
- 13..... 3.3 فرص المشاركة السياسية، والاجتماعية، والدينية، والثقافية
- 14..... 4. عملية الاعتراف
- 15..... 5. معلومات حول اكتساب اللغة
- 16..... 6. المشورة المحايدة وغيرها من أشكال الدعم
- 17..... بصمه



هل أنت ذاهب إلى ألمانيا؟



هل لديك تعليم وتدريب مهني في مجال التمريض وتفكر في القدوم إلى ألمانيا؟ وهل تريد أن تعمل هنا كأخصائي تمريض؟ من المحتمل أن تكون إحدى وكالات التوظيف أو إحدى مدارس اللغات قد اتصلت بك بالفعل بشأن إمكاناتك في سوق العمل الألماني. تبدو هجرة العمالة الدولية واعدة بوجه خاص في ضوء تزايد الطلب على الممرضين والممرضات في المهن الصحية والتمريضية في ألمانيا، إلا أن الهجرة بغرض العمل هي أيضًا حدث عظيم ينبغي التخطيط له وتنظيمه بشكل جيد.

ولذلك ستجد هنا في الكتيب معلومات محددة عن الأوضاع في ألمانيا. في الصفحات التالية، ستجد أولاً لمحة عامة عن خياراتك كأخصائي تمريض دولي. استخدم الكتيب أساساً لمزيد من البحث، ولكن لا تعتمد على أي أوصاف أو وعود مبسطة أو تعميمية. فكلما حصلت على مزيد من المعلومات من خلال وسائل إعلام أخرى، كنت مستعداً بشكل أفضل لمشروعك المثير كمرض دولي.

بعد إجراء بحث مكثف، يمكنك أن تقرر بنفسك ما إذا كنت ترغب في العمل كمرض في ألمانيا في المستقبل. إذا دخلت مرحلة تقديم طلب التوظيف وأنت على اطلاع جيد، فهذا يجنبك التعقيدات والتأخيرات. استمتع كثيراً أثناء البحث وتحلّ بالشجاعة لاستكشاف خياراتك في الخارج.

1. معلومات حول مجال المهنة



لا يُمارَس التمريض كمهنة بنفس الطريقة في جميع أنحاء العالم؛ لذلك هناك أيضًا بعض الخصائص المميزة في ألمانيا. ستتعلم في هذا الكتيب ما يعنيه هذا بالضبط بالنسبة إلى عملية توظيفك وإجراءات الاعتراف بك. سوف تتعرف أيضًا على أساسيات نشاطك المهني كمرض/ممرضة في ألمانيا.

يجب أن تعرف مسبقاً أنه يمكن للممرضين والممرضات في ألمانيا أن يعملوا في مؤسسات منظمة بشكل مختلف. وهذا يعني أن ملكية هذه المؤسسات مختلفة. توجد:

- مؤسسات منظمة بشكل خاص (أي شركات القطاع الخاص)
- المؤسسات التي ترعاها الكنيسة (على سبيل المثال كاريتاس ودياكوني)
- مؤسسات الجمعيات الخيرية غير الكنسية (على سبيل المثال جمعية AWO والصليب الأحمر)
- مؤسسات الدولة (مثل المستشفيات الجامعية)



1. معلومات حول مجال المهنة



تُعرف مهن التمريض في ألمانيا باسم «المهن المنظمة». ماذا يعني هذا؟

1.1 مهن التمريض مهن منظمة

👉 ما ينبغي عليك معرفته:

المهن المنظمة هي مهن تحدد الدولة التدريب المهني فيها. في دولة ألمانيا الاتحادية، تُنظم المهن المنظمة إما من قِبَل الحكومة الاتحادية أو من قِبَل الولايات الاتحادية. يتكون الاتحاد الألماني من جميع الولايات الاتحادية الـ 16. ومن ثمَّ، فإن اللوائح على مستوى الاتحاد تخص جميع الولايات الاتحادية. وفي المقابل، لا تنطبق اللوائح على مستوى الولايات إلا على الولاية الاتحادية المعنية.

إذا كنت ترغب في العمل في مهنة منظمة في ألمانيا، فيجب أن تتقدم بطلب للتدريب المهني. بهذه الطريقة، يمكنك إثبات تدريبك المهني، ومن ثمَّ أيضًا مؤهلاتك للمهنة المعنية. لا يُسمح لك بالعمل كأخصائي تمريض في ألمانيا إلا بعد حصولك على الترخيص المهني. إذا كنت قد أكملت تدريبك المهني في الخارج، فيجب أولاً أن يتم الاعتراف بشهادتك في ألمانيا. بمجرد أن يتم ذلك، يمكن منحك الترخيص المهني في ألمانيا. وبعد ذلك، يمكنك العمل رسميًا في مهنة منظمة.

👉 يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق:

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول هذا الموضوع هنا على سبيل المثال:

www.pflegeausbildung.net

يعطيك موقع الويب „Perspektive Gesundheitswirtschaft“ (آفاق اقتصاد الصحة) الخاص بشبكة IQ البرلمانية نظرة عامة على قطاع الصحة. يمكنك

هنا الاطلاع على متطلبات التأهيل ومجالات العمل بشكل متعمق:

www.kompetenzen-gesundheitsberufe.de

1.2 فرص التدريب المهني والتدريب التكميلي والتدريب المهني المتقدم في مهن التمريض في ألمانيا

👉 ما ينبغي عليك معرفته:

إن الهجرة المتعلقة بالعمل إلى ألمانيا في قطاع التمريض تفتح لك العديد من الفرص الوظيفية. لذلك هناك مجموعة واسعة من العروض الخاصة بتدريبك المهني، أو تدريبك التكميلي، أو تدريبك المهني المتقدم في مجال مهنة التمريض.

فرص التدريب المهني:

مهن التمريض في ألمانيا هي مهن تستلزم التدريب المهني. منذ عام 2020، يوجد مؤهل مهني موحَّد يحمل لقب «أخصائي تمريض» أو «أخصائية تمريض». يمنح هذا المؤهل المهني مهارات التمريض الشاملة. الهدف من المهارات المكتسبة هنا هو تمكين أخصائيي التمريض من رعاية الأشخاص من مختلف الفئات العمرية في مجالات الرعاية المختلفة. وبذلك يحل المسمى «أخصائي تمريض» أو «أخصائية تمريض» محل المسميات المهنية السابقة التالية:

- مقدِّم/مقدِّمة رعاية لكبار السن
- مقدِّم/مقدِّمة رعاية صحية ورعاية ترفيهية للأطفال

فرص التعليم التكميلي والتدريب المهني المتقدم:

هل تعمل بالفعل في التمريض ولكنك ترغب في تولي مهام جديدة أو المزيد من المسؤولية؟ إذن يمكنك الاختيار من بين مجموعة واسعة جدًا من دورات التدريب المتقدم، ومن ثمَّ تحقيق أهدافك الجديدة. يمكنك أن تعثر على نظرة عامة حول خياراتك هنا على سبيل المثال:

www.pflegestudium.de



Faire Anwerbung
Pflege Deutschland

Fair Recruitment
Healthcare Germany

1. معلومات حول مجال المهنة

يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق: 

المشورة بشأن التدريب المهني المتقدم من الوزارة الاتحادية للتعليم والبحث العلمي (BMBF): www.der-weiterbildungsratgeber.de
رقم الهاتف: +49 800/2017909

فرص التدريب المهني المتقدم/التعليم التكميلي من الوكالة الاتحادية للعمل: berufenet.arbeitsagentur.de

1.3 المعلومات الحالية عن سوق العمل لمهن التمريض في ألمانيا

ما ينبغي عليك معرفته: 

تؤدي عوامل مختلفة دورًا هامًا في اختيار صاحب عملك ومكان عملك في المستقبل. على سبيل المثال، حالة سوق العمل وكذلك الفرص المتوقعة لمجموعتك المهنية في المنطقة المعنية. عليك أيضًا أن تسأل نفسك أين ترى أعظم إمكاناتك: كمرضى في مستشفى، أو في منشأة للرعاية طويلة الأجل، أو في منشأة لإعادة التأهيل، وغير ذلك.

في ألمانيا، هناك نقص في العمال المهرة في مجالي الصحة والتمريض منذ عدة سنوات. وفي المستقبل أيضًا، ستظل هنا حوالي 50000 وظيفة شاغرة. ماذا يعني هذا بالنسبة إليك كأخصائي تمريض دولي؟ — سيصبح النقص في العمال المهرة بشكل متزايد المزيد من أصحاب العمال من القطاع العريض لمهنة الصحة والتمريض على توظيف أخصائيي تمريض من الخارج. لكي تستطيع المستشفيات ومؤسسات الرعاية والتمريض الاستمرار في تقديم خدمات الرعاية في المستقبل، فإن أخصائيي التمريض من الخارج يحظون بأهمية كبيرة.

يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق: 

يمكنك معرفة المزيد عن وضع سوق العمل في قطاع التمريض في ألمانيا على الصفحة الرئيسية للوكالة الاتحادية للعمل:

statistik.arbeitsagentur.de





1. معلومات حول مجال المهنة

1.4 مهام ومجالات عمل أخصائي التمريض

ما ينبغي عليك معرفته:

توجد مجالات عمل مختلفة لأخصائي التمريض. على سبيل المثال:

- الرعاية التمريضية للمرضى
- الرعاية التمريضية للأطفال
- الرعاية التمريضية لكبار السن
- الرعاية التمريضية المركزة
- التمريض في غرفة العمليات

تنقسم المجالات المذكورة أعلاه بدورها إلى مجالات رعاية تمريضية مختلفة. وهذه هي:

- الرعاية التمريضية للحالات الحرجة للمرضى الداخليين (مثل المستشفى)
- الرعاية التمريضية الطويلة الأجل للمرضى الداخليين (مثل دار رعاية المسنين)
- الرعاية التمريضية للمرضى الخارجيين (مثل الرعاية التمريضية للأفراد في المنزل)

أترى؟ بصفتك أخصائي تمريض، فإنك تعتني بالناس في كل مرحلة من مراحل الحياة. وفي هذا الصدد، تشمل مهامك مجموعة واسعة من الأنشطة المثيرة. وتشمل هذه:

- المراقبة المستقلة وتقديم المشورة والرعاية ورعاية المرضى وتمريضهم
- توثيق الإجراءات التمريضية وتقييمها
- تنفيذ أوامر الأطباء
- المساعدة في التدابير الطبية

تتمتع أنشطة التمريض الأساسية بأولوية عالية في مؤسسات الرعاية التمريضية الألمانية. لذلك، لا يتم تنفيذ الأنشطة التالية حصرياً بواسطة مساعدي التمريض، ولكنها تنتمي أيضاً إلى مجال مسؤوليتك:

- العناية بالجسم
- التغذية
- التنقل
- التدابير الوقائية (الوقاية)
- تعزيز الاعتماد على الذات
- تعزيز الاتصالات والمحافظة عليها

يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق:

وصف مختصر أخصائي/أخصائية تمريض berufenet.arbeitsagentur.de

وصف مختصر مقدم/مقدمة رعاية صحية ورعاية تمريضية للأطفال: berufenet.arbeitsagentur.de

نظرة عامة على قطاع الرعاية الصحية: www.kompetenzen-gesundheitsberufe.de



Faire Anwerbung
Pflege Deutschland

Fair Recruitment
Healthcare Germany

1. معلومات حول مجال المهنة

1.5 الروابط المهنية والاتحادات المتخصصة

👉 ما ينبغي عليك معرفته:

الرابطة المهنية هي جهة حرة ومستقلة لتمثيل المصالح. يمارس أعضاء الرابطة المهنية نفس المهنة أو مهناً متصلة بها. وهنا تجتمع مصالح العديد من العمال. يسهل هذا التجميع للمصالح تنفيذ المطالب تجاه أصحاب العمل أو الجمهور.

ومن ثم، فإن الروابط المهنية تمثل مصالح ورغبات أعضائها فيما يتعلق بطريقة ممارسة مهنة التمريض. وهنا يمكن أن تكون مصالح الأعضاء، في جملة أمور، ذات طبيعة اقتصادية، أو قانونية، أو اجتماعية، أو مجتمعية. — هل تبحث مثلاً عن مشورة في أمور قانونية؟ هنا يمكن أن تساعدك رابطتك المهنية.

📍 يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق:

يوجد في ألمانيا عدد كبير من الروابط المهنية والاتحادات المتخصصة في مجال مهنة التمريض. يمكنك أن تعثر هنا على بعض الروابط المهنية والاتحادات المتخصصة المختارة لمهن التمريض:

Deutscher Pflegerat e.V.
deutscher-pflegerat.de/

(مجلس التمريض الألماني «ج.م.»).

Deutscher Berufsverband für Pflegeberufe
www.dbfk.de

(الرابطة المهنية الألمانية لمهن التمريض)

Deutsche Gesellschaft für Fachkrankenpflege und Funktionsdienste e. V.
www.dgf-online.de

(الجمعية الألمانية للتمريض المتخصص والخدمات الوظيفية «ج.م.»).

Deutscher Berufsverband für Altenpflege e.V.
www.dbva.de

(الرابطة المهنية الألمانية لتمريض كبار السن «ج.م.»).

Verband der Schwesternschaften vom Deutschen Roten Kreuz e.V.
www.rotkreuzschwestern.de/

(اتحاد ممرضات الصليب الأحمر الألماني «ج.م.»).



2. معلومات حول العمل



يوجد قانون عمل متميز في ألمانيا. وهذا يعني أنه: يتم تنظيم ساعات العمل واستحقاقات الإجازات وفترات الراحة وحقوق الفسخ والعديد من النقاط الأخرى بدقة في عقود العمل.

2.1 حقوق وواجبات العمال في ألمانيا

👉 ما ينبغي عليك معرفته:

عقد العمل هو الأساس القانوني لعلاقة العمل داخل ألمانيا؛ فهو يحدد حقوق والتزامات الموظفين وأصحاب العمل. وفيما يتعلق بالمحتوى، ينبغي أن تتلقى حتمًا المعلومات التالية قبل إبرام العقد أو أثناءه:

- أسماء أطراف العقد (اسمك واسم الشركة)
- بداية العقد ومدته
- أي بيانات بخصوص فترة الاختبار، إن وُجدت
- مكان العمل
- وصف الوظيفة (مهامك في الموقع)
- بيانات حول الراتب
- بيانات حول وقت العمل بالساعات في الأسبوع
- بيانات عن استحقاق الإجازة بالأيام في السنة
- بيانات حول فترات الإخطار بالفسخ المتبادلة

غير أنه يمكن أن يتموظيفك من خلال اتفاق أجور جماعي. وعندئذ لا تكون هذه المعلومات موجودة في عقد العمل الفردي، بل في اتفاق الأجور الجماعي. إذا عملت مثلًا في مؤسسة كارياتاس في المستقبل، فإنه يتم تدوين النقاط المذكورة أعلاه في مجموعة المبادئ التوجيهية لعقد العمل. والأمر هنا يتعلق بـ«المبادئ التوجيهية لعقود العمل في مؤسسات جمعية كارياتاس الألمانية». يجب أن تكون هذه المبادئ التوجيهية وكذلك اتفاقات الأجور الجماعية المعمول بها بشكل عام متاحة للموظفين.

مهلات الإخطار بالإنهاء:

تعطيك فترات الإخطار بالإنهاء معلومات حول المدة التي يتعين عليك فيها إبلاغ صاحب العمل مسبقًا بإنهاء علاقة العمل. وينطبق نفس الشيء على الشركة تجاهك. من حيث المبدأ، هناك فترة إخطار بالإنهاء ملزمة قانونًا مدتها أربعة أسابيع على الأقل في ألمانيا. ولكن انتبه: تنطبق فترة الإخطار بالإنهاء القانونية هذه فقط إذا كنت في علاقة عمل دائمة لأكثر من ستة أشهر.

يمكنك العثور على جميع المعلومات المتعلقة بفترات الإخطار بالإنهاء، حتى أثناء فترة الاختبار، إما في عقد عملك أو في اتفاق الأجور الجماعي الخاص بك. يمكن الحصول على اتفاقات الأجور الجماعية من مؤسسات جمعية كارياتاس الألمانية، على سبيل المثال. إذا لم تجد أي معلومات عن فترة الإخطار بالإنهاء في عقد العمل أو اتفاق الأجور الجماعي الخاص بك، فيجب عليك أيضًا تنظيم هذه المعلومات كتابيًا.



2. معلومات حول العمل

الشروط الملزمة و/أو شروط إعادة المال:

احرص على إيلاء اهتمام خاص لما يسمى الشروط الملزمة و/أو شروط إعادة المال. يمكن العثور عليها في عقد عملك أو في وثائق تكميلية. — ما هي الشروط الملزمة و/أو شروط إعادة المال؟ هي شروط تصف بعض الالتزامات التي تقع على عاتقك تجاه الشركة بصفتك موظفًا. على وجه التحديد، تنص هذه اللوائح على أنه لا يجوز لك تغيير وظيفتك لفترة معينة من الوقت. إذا غيّرت وظيفتك على الرغم من اللوائح ذات الصلة، فعليك أن تتوقع سداد مدفوعات نقدية لصاحب العمل. لذلك عليك أن تراجع البيانات المالية الواردة في عقدك للتأكد من ملاءمتها. إذا لم تكن متأكدًا، فيمكن للمحامين المستقلين المتخصصين في قانون العمل الألماني مساعدتك.

يمكنك أيضًا الاستفادة من عرض «الدمج العادل» الذي تقدمه شبكة IQ. إنها تقدم لك المشورة حول بعض المواضيع مثل الشروط الملزمة و/أو شروط إعادة المال. ستجد في هذا الكتيب معلومات إضافية حول هذا الشأن في النقطة 6 («المشورة المحايدة وغيرها من أشكال الدعم»).

مشاركة الموظفين في الإدارة وصنع القرار في الشركة:

بصفتك موظفًا، لديك الحق في المشاركة في الإدارة والمشاركة في عمليات صنع القرار في الشركة التي تعمل بها. بالنسبة إلى أصحاب العمل في القطاعين العام أو الخاص، يمكنك الاتصال بمجلس العمال أو هيئة تمثيل العمال. هذه الجهات عبارة عن هيئات منتخبة لتمثيل العمال، وذات طابع مؤسسي في المصانع والشركات ومجموعات الشركات. وهي تمثل مصالح الموظفين ووجهات نظرهم.

في المؤسسات الكنسية أو الخيرية، يُطلق على هيئة المشاركة في الإدارة اسم هيئة تمثيل الموظفين (MAV). يمثل الأعضاء المنتخبون في هذه الهيئة مصالح الموظفين تجاه أصحاب العمل. وتعتبر مهامهم مماثلة لمهام مجالس العمال.

يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق: 

karrierebibel.de

www.make-it-in-germany.com

www.faire-integration.de

www.bundesgesundheitsministerium.de





2. معلومات حول العمل

2.2 قانون التأمين الاجتماعي في ألمانيا

👉 ما ينبغي عليك معرفته:

أثناء عملك كأخصائي تمريض في ألمانيا، أنت خاضع للتأمين الاجتماعي. وهذا يعني أنك عضو مشارك تلقائيًا في التأمينات المختلفة. وفقًا لذلك، سيتم خصم نسبة مئوية ثابتة من راتبك مباشرةً كاشتراكات في التأمين الاجتماعي. تتدفق هذه الاشتراكات إلى صندوق شركات التأمين الاجتماعي. في المقابل، بفضل التأمينات، سوف يتم دعمك ماليًا إذا مرضت أو فقدت عملك. تشمل اشتراكات التأمين الاجتماعي جميع أنواع التأمين الإجباري. وتشمل هذه:

- تأمين المعاش التقاعدي
- التأمين الصحي
- تأمين الرعاية التمريضية
- التأمين ضد البطالة

التأمين التضامني

يتم تنظيم التأمين الصحي وتأمين الرعاية التمريضية بشكل تضامني. وهذا يعني أن الاشتراكات التي تدفعها لن تُدفع مباشرةً وبنفس المبلغ إلى المستفيدين. وبدلاً من ذلك، تتدفق مدفوعات الدعم هذه حسب الحاجة إلى أعضاء شركة التأمين الذين يدفعون الاشتراكات، ومن ثمَّ أيضًا بمبالغ متفاوتة.

الاستحقاقات النقدية القائمة على الاشتراكات:

تأمين المعاش التقاعدي هو استحقاق نقدي قائم على الاشتراكات. ومن ثمَّ، فإن مبلغ مدفوعات التأمين يتكون من مبلغ الاشتراكات التي دفعتها. هذا يعني باختصار: أنك ستحصل على ما دفعته مسبقًا في تأمين المعاش التقاعدي الخاص بك. يتم أيضًا دفع تأمين البطالة إليك مباشرةً إذا أصبحت عاطلاً عن العمل، غير أنه يتم هنا احتساب مبلغ الاستحقاق النقدي على أساس راتبك في آخر 12 شهرًا.

تفاصيل حول تأمين المعاش التقاعدي:

أنت تدفع اشتراكات في تأمين المعاش التقاعدي من أجل الحصول على معاش بعد أن تتقاعد عن العمل. يُطلق على هذه الفترة اسم التقاعد. يُحدّد مبلغ المعاش على أساس دخلك في وقت عملك. تُحسب هنا سنوات الاشتراك في ألمانيا. من حيث المبدأ، تُدفع معاشات التأمين التقاعدي القانوني في خارج البلاد أيضًا. هذا هو الحال إذا هاجرت مرة أخرى بعد تقاعدك عن العمل في ألمانيا، إلا أنه في بعض الحالات الفردية، قد تكون هناك قيود. لذلك من المهم أن تستعلم عن ظروفك الفردية في الوقت المناسب لدى هيئة التأمين التقاعدي الألمانية.

تفاصيل حول التأمين الصحي وتأمين الرعاية التمريضية:

بصفتك موظفًا، لديك دائمًا تأمين صحي. وهنا ستكون إما عضوًا في التأمين الصحي القانوني أو تأمين صحي خاص. إذا مرضت في أي وقت، فستغطي شركة التأمين الصحي تكاليف علاجك الطبي. عندما ترم تأمينًا صحيًا، ستتم تغطيتك تلقائيًا بتأمين الرعاية التمريضية. يدخل تأمين الرعاية التمريضية حيز التنفيذ عندما لا تستطيع أن تعتني بنفسك بسبب مرض خطير أو الشيخوخة. ومن ثمَّ، يمكنك استخدام تأمين الرعاية التمريضية -على سبيل المثال- لتمويل المساعدة المقدّمة من الممرض أو الممرضة.

التأمين ضد البطالة:

يدفع التأمين ضد البطالة دخلًا منتظمًا للعاطلين عن العمل لفترة معيّنة من الزمن. من حيث المبدأ، يجب لهذا الغرض أن يكون قد تم التأمين عليك لمدة عام واحد خلال العامين الماضيين أثناء عملك، ويجب أن تبحث عن عمل مرة أخرى.

📌 يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق:

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول التأمينات الاجتماعية على موقع [Make it in Germany](https://www.make-it-in-germany.de) على الإنترنت.



3. عملية الهجرة وتعزيز الاندماج



إذا كنت ترغب في دخول ألمانيا من بلد ثالث، فأنت تحتاج إلى تصريح إقامة. يتم منحك هذا التصريح على أساس الغرض من إقامتك. توجد في ألمانيا مجموعة واسعة من عروض المشورة المتعلقة بالهجرة والاندماج.

3.1 إمكانيات الهجرة

👉 ما ينبغي عليك معرفته:

يمنحك قانون هجرة العمال المهرة (FEG) الفرصة لتسريع إجراءات دخولك البلاد. وهذا الأمر تنظمه المادة 81 أ من قانون الإقامة (AufenthG). هل لديك عرض عمل محدد؟ إذن يمكن لصاحب العمل أن يقدم لك طلبًا لما يُعرف باسم «إجراءات العمال المهرة المعجلة» مقابل دفع رسوم.

إجراءات العمال المهرة المعجلة:

تلعب دائرة شؤون الأجانب دورًا رئيسيًا في إجراءات العمال المهرة المعجلة. إنها مسؤولة عن تقديم المشورة لأصحاب العمل بشأن متطلبات دخول البلاد بالنسبة إليك. وبالإضافة إلى ذلك، ستراجع دائرة شؤون الأجانب جميع الشروط المعمول بها وستشرع في إجراءات الاعتراف. تلتزم السلطات المعنية بمواعيد نهائية قصيرة نسبيًا طوال فترة الإجراءات. بصفة عامة، لا تستغرق إجراءات العمال المهرة المعجلة أكثر من أربعة أشهر. ومن ناحية الوقت، يمكن تقسيم المواعيد على النحو التالي:

- حوالي ستة أسابيع لإصدار التأشيرة
- حوالي ثمانية أسابيع لإجراءات الاعتراف
- حوالي أسبوع لإجراءات الموافقة

إجراءات الدخول العادية:

وبدلاً من ذلك، يمكنك الاستمرار في استخدام ما يسمى بـ «إجراءات الدخول العادية»، وإذا لزم الأمر، «إجراءات الحصول على موافقة مسبقة من الوكالة الاتحادية للعمل». هذا الأمر منظم قانونًا في المادة 36 الفقرة 3 من لائحة التوظيف (BeschV). إذا كانت إجراءات العمال المهرة المعجلة الموصَّحة أعلاه غير ممكنة، فنناقش مع صاحب العمل الإجراء الذي يجب عليك اختياره بدلاً من ذلك:

- إجراءات الدخول العادية أو
- إجراءات الحصول على موافقة مسبقة من الوكالة الاتحادية للعمل

يمكن تطبيق هذه الإجراءات أيضًا على جمع شمل أسرة الزوجين، وكذلك على الأطفال. من المهم هنا أن تُقدّم الطلبات بشكل متسق زمنيًا. وهذا يعني أنه: يجب أن يتم دخول أفراد الأسرة إلى البلاد في غضون ستة أشهر من تاريخ دخول العامل المتخصص البلاد.

منذ مارس/آذار 2020، أصبح من الممكن أيضًا دخول ألمانيا في إطار اتفاقات التوظيف بين الوكالة الاتحادية للعمل وإدارات العمل في بلدان منشأ مختارة. هذا الخيار منصوص عليه قانونًا في المادة 16 د الفقرة 4 من قانون الإقامة. لا تتطلب تأشيرة الدخول التي يتم إعطاؤها هنا عملية اعتراف فردية مكتملة. وهذا يختلف عن الإجراءات المذكورة سابقًا،



3. عملية الهجرة وتعزيز الاندماج

إلا أن هناك شرطاً واحداً مهماً لدخول البلاد في إطار الإجراءات المذكورة في المادة 16 د الفقرة 4 من قانون الإقامة: وهو أنه لا يمكن دخول البلاد إلا إذا كان من الممكن، وفقاً لتقدير الوكالة الاتحادية للعمل، تحقيق الاعتراف الكامل بالمؤهلات المهنية الأجنبية. لذلك، فإن الوكالة الاتحادية للعمل لا تبرم أي اتفاقات إلا للمؤهلات مهنية مختارة في بلد المنشأ. تتمثل العوامل الحاسمة هنا في المقام الأول في هذه النقاط الثلاث:

- أن تعتبر الوكالة الاتحادية للعمل المؤهلات المهنية ذات الصلة مناسبة
- أن تعتبر الاتحادات المهنية والهيئات المعنية والمختصة بالاعتراف المهني المؤهلات المهنية ذات الصلة مناسبة
- أن تكون هناك -وفقاً للوكالة الاتحادية للعمل- هياكل تدريب مهني مناسبة للمؤهلات المهنية ذات الصلة

يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق:

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول إجراءات العمال المهرة المعجلة على الصفحة الرئيسية لـ ["Make it in Germany"](#).

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول جمع شمل الأسرة لدى المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين [Bundesamt für Migration und Flüchtlinge BAMF](#)

معلومات مفصلة من شبكة IQ عند دخول البلاد في إطار اتفاقات التوظيف
ستجد هنا: [إصداراً باللغة الألمانية وإصداراً باللغة الإنجليزية.](#)

3.2 البنية التحتية لاستشارات الهجرة والاندماج

ما ينبغي عليك معرفته:

- توجد في ألمانيا مجموعة واسعة من عروض المشورة المتعلقة بالهجرة والاندماج. يمكن العثور على بعض أهم جهات الاتصال في القائمة التالية:
- منذ عام 2005، تقدم الحكومة الاتحادية المشورة في مجال الهجرة إلى المهاجرين البالغين. والأمر يتعلق هنا بعرض تم إعداده خصيصاً للمهاجرين الجدد. [Migrationsberatung für erwachsene Zugewanderte](#)
 - خدمة مشورة الهجرة [mbeon-App](#) هي خدمة رقمية. وهي تتيح للباحثين عن المشورة إمكانية الاستفادة من المشورة عن طريق الدردشة عبر تطبيق mbeon. يمكن هنا توضيح الأسئلة المتعلقة بالوصول إلى ألمانيا، والعمل والمهنة، وتعلم اللغة الألمانية، والصحة، والمعيشة. استخدام خدمة المشورة عبر الدردشة هو أمر مجاني، ولا يتم فيه تحديد الهوية فضلاً عن أنه آمن البيانات. في الوقت نفسه، يتم توفير معلومات شاملة حول الهجرة كأداة مساعدة توجيهية أولية في التطبيق وعلى موقع الويب للمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين. وبالإضافة إلى ذلك، هناك فرصة للحصول على مشورة شخصية من أي مركز من مراكز استشارات الهجرة للبالغين.
 - [Bundesamt für Migration und Flüchtlinge BAMF](#)



3. عملية الهجرة وتعزيز الاندماج

- **Faire Integration** الدمج العادل هو خدمة مشورة على مستوى الاتحاد الألماني، والتي تُقدّم للاجئين وغيرهم من المهاجرين الذين لا يأتون من الاتحاد الأوروبي. تشمل الخدمة المسائل المتعلقة بالقانون الاجتماعي وقانون العمل. من خلال مجموعة عملية من المواضيع، ستتعلم هنا الكثير من الحقائق المثيرة للاهتمام حول جوانب مثل الأجور، وساعات العمل، والإجازة، وإنهاء التعاقد، والتأمين الصحي. ستجد في مراكز المشورة أيضًا نصائح حول أسئلة محددة حول مجموعة مواضيع تتعلق بظروف العمل في الوظيفة، وفي التدريب المهني، والتدريب الداخلي. لا يهم هنا ما إذا كنت تعمل بالفعل أو ترغب فقط في الاطلاع مسبقًا على الظروف المعنية. تقدم مراكز المشورة أيضًا ورش عمل مثل دورات الاندماج أو دورات اللغة. إذا كانت لديك أسئلة أخرى حول مواضيع مثل البحث عن وظيفة أو حالة الإقامة، فستتم إحالتك إلى مراكز المشورة المتخصصة والمؤسسات الاستشارية.

يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق:

معلومات عامة حول المشورة في مجال الهجرة:

www.netzwerk-iq.de

www.bmi.bund.de

3.3 فرص المشاركة السياسية، والاجتماعية، والدينية، والثقافية

ما ينبغي عليك معرفته:

يمكنك في ألمانيا أن تصبح ناشطًا سياسيًا، واجتماعيًا، ودينيًا و/أو ثقافيًا بطرق مختلفة. يوفر الموقع الإلكتروني لمفوضي الحكومة الاتحادية لشؤون الهجرة واللاجئين والاندماج خطوة أولى نحو إيجاد فرص المشاركة والدعم.

تتيح لك المنظمات، التي يديرها المهاجرون بأنفسهم، أيضًا إمكانية المشاركة الاجتماعية والثقافية. وتشمل هذه المنظمات، على سبيل المثال، رابطة أخصائيي التمريض المعيّنين دوليًا في ألمانيا. هناك خيار آخر، وهو أن تتواصل مع البلدية/دائرة الكنيسة التي تتبعها أو الجمعيات في مكان إقامتك.

www.integrationsbeauftragte.de

يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق:

تقدم لك شبكات IQ خدمات متعددة. يمكنك أن تعثر هنا على خدمات

بالقرب منك: www.netzwerk-iq.de



4. عملية الاعتراف



لكي تستطيع العمل في ألمانيا، يجب الاعتراف بمؤهلك الأجنبي. ويتطلب ذلك ما يسمى بإجراءات الاعتراف. من أجل الحصول على الاعتراف، يجب إثبات امتلاك كفاءات ومهارات معينة في ألمانيا. تختلف مهنة التمريض من بلد إلى آخر. لذلك، من الممكن أن تكون لا تزال تفتقر إلى بعض الكفاءات والمهارات ذات الأهمية الخاصة في ألمانيا.

غير أنه إذا كنت تفي بجميع المتطلبات، فسيتم الاعتراف بمؤهلاتك المهنية، حتى إنه يمكن أن يتم الاعتراف بمؤهلاتك المهنية قبل دخولك ألمانيا. وبذلك ستحصل على ترخيص مزاوله المهنة كأخصائي تمريض في ألمانيا. ومع ذلك، لا يزال هناك -في كثير من الأحيان- نقص في الكفاءات والمهارات التي يمكن أن تعوّض في بداية إقامتك في ألمانيا. تسجّل هذه المهارات التي تنقصك كتابيًا فيما يسمى بإشعار المهارات الناقصة (Defizitbescheid) ويتم إبلاغك بها.

👉 ما ينبغي عليك معرفته:

هناك طريقتان لتعويض المهارات الناقصة:

- من خلال اختبار معرفة:
- في اختبار المعرفة هذا، يتم التحقق من مدى توافق مؤهلك المهني المكتسب في الخارج مع النظر الألماني. ولهذا الغرض، سوف تجتاز امتحانًا شفهيًا وامتحانًا تحريريًا. بناءً على نتائجك، سيتم تحديد ما إذا كانت المحتويات التي تعلّمتها في الخارج تعادل محتويات التدريب المهني الألماني. ولكن لا تقلق، فهناك دورات خاصة لأخصائيي التمريض سوف تُعدّك على النحو الأمثل لاجتياز اختبار المعرفة هذا بنجاح.
- من خلال موافقة المؤهلات:
- موافقة المؤهلات هي دورة تعوّض الحاجة الحالية إلى مؤهلات إضافية. معظم هذه الدورات لها هيكل معياري. إذا كانت موافقة المؤهلات جزءًا من شرط قرار الاعتراف الخاص بك، فسوف تتبعها الإجراءات التالية:
- دورات اللغة في المستوى B2
- دورات تدريبية مهنية متخصصة
- تدريب داخلي في المستشفيات

📍 يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق:

نشرت شبكة IQ ملفًا حول المواضيع في مجال التمريض. يزودك هذا الملف بمعلومات حول الاعتراف المهني بأخصائي التمريض/أخصائية التمريض.

[Informationen zur Berufsanerkennung Pflegefachfrau/Pflegefachmann](#)

المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين: الخط الساخن للاعتراف بالمؤهلات المهنية الأجنبية، «العمل والحياة في ألمانيا»

[Hotline zur Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse Arbeiten und Leben in Deutschland](#)

الاعتراف في ألمانيا: بوابة معلومات الحكومة الاتحادية للاعتراف بالمؤهلات المهنية الأجنبية

[Informationsportal der Bundesregierung zur Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen](#)

يمكنك معرفة كيفية الاعتراف بمؤهلاتك المهنية والجهة المختصة بذلك باستخدام أداة البحث عن الاعتراف، «Anerkennungs-Finder». [هنا](#) يمكنك العثور على مراكز مشورة مجانية.

[Make it in Germany](#): بوابة الحكومة الاتحادية للعمال المهرة من الخارج

[BQ](#): معلومات عن المؤهلات المهنية الأجنبية وملحات عن الولايات والمهن

المعهد الاتحادي للتعليم والتدريب المهني (BIBB): معلومات عن الاعتراف بالمؤهلات المهنية الأجنبية في ألمانيا

مكتب الخدمة المركزي للاعتراف المهني (ZSBA): تقديم المشورة والدعم مجانيًا في إجراءات الاعتراف | برنامج الدعم، «الدمج من خلال التأهيل (IQ)» يدعمك في البحث عن إجراء مناسب في منطقتك. وهنا يقفون إلى جانبك من خلال تقديم المشورة لك بشأن المواضيع التالية: تقديم الطلب، وفرص التأهيل، وأفاق سوق العمل، والدخول إلى ألمانيا. يمكنك في هذا الصدد الاستفادة من شبكات IQ الخاصة بالبرنامج.



Faire Anwerbung
Pflege Deutschland

Fair Recruitment
Healthcare Germany

5. معلومات حول اكتساب اللغة



من أجل الحصول على ترخيص مهني في ألمانيا، يجب أن تكون قادرًا على إثبات امتلاكك مستوى لغويًا معينًا.

ما ينبغي عليك معرفته:

في الوقت الحالي، يتطلب الترخيص المهني أن تكون لديك شهادة مستوى اللغة B2 وفقًا للإطار المرجعي الأوروبي الموحد للغات، غير أن المستوى B1 -وفقًا للإطار المرجعي الأوروبي الموحد للغات- يكفي مبدئيًا للدخول إلى ألمانيا. ويمكن بعد ذلك أن يتم التأهيل للمستوى B2 في ألمانيا. في المستقبل، سيتم إثبات المستوى اللغوي على أساس اختبار اللغة التخصصي B2 لتخصص التمريض. تستعد بعض الولايات الاتحادية بالفعل لعملية التغيير. تُعتبر الولايات الاتحادية شليسفيج-هولشتاين، وهامبورج، وبريمن، وساكسونيا السفلى، وميكلنبورج-فوربومرن أول من أدخل التوجيهات اللغوية التخصصية للمستوى B2. وهناك تُقدّم دورات لغوية عامة فضلًا عن دورات تُعدّك خصيصًا للممارسة المهنية في التمريض.

إن الأساس القانوني لدورات اللغة المهنية في اللغة الألمانية هو «لائحة تعزيز اللغة الألمانية للمجال المهني» (DeuFöV). المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (BAMF) هو المسؤول عن دورات تعزيز اللغة الألمانية للمجال المهني. يسمح المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين لمقدمي الخدمات من القطاعين العام والخاص بتقديم هذه الدورات. وبالنسبة إلى الأشخاص، الذين هم في مرحلة الاعتراف بمؤهلاتهم المهنية الأجنبية، يمكن أن يُمنحوا أذونات من قبل المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين.

يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق:

هناك عرض آخر لتعليم اللغة الألمانية في مجال التمريض يقدمه قسم IQ «اللغة الألمانية للمجال المهني» مع لعبة التعلّم التفاعلية «يوم واحد في اللغة الألمانية - في التمريض». ستجد في اللعبة تمارين على التواصل والمفردات والتراكيب والنطق لمتعلمي اللغة الألمانية من المستوى B1. تتوفر لعبة التعلّم كتطبيق وكنسخة ويب. وبالإضافة إلى ذلك، تتوفر مواد إضافية مفصلة لدروس اللغة الألمانية. يمكنك الوصول إلى اللعبة هنا:

www.ein-tag-deutsch.de

ستجد مجموعة من المواد لمجال التمريض على موقع قسم IQ «اللغة الألمانية للمجال المهني» على شبكة الإنترنت. يمكن أن تساعدك مجموعة المواد هذه في تعلّم اللغة الألمانية. ستجد المواد المذكورة هنا:

www.deutsch-am-arbeitsplatz.de

ستجد على مواقع «Make it in Germany» معلومات مفصلة حول مهارات اللغة الألمانية المطلوبة:

www.make-it-in-germany.com

يمكنك هنا الاطلاع على المستويات المختلفة للإطار المرجعي الأوروبي الموحد للغات:

www.europaesicher-referenzrahmen.de



6. المشورة المحايدة وغيرها من أشكال الدعم



توجد في ألمانيا مجموعة كبيرة وواسعة النطاق من عروض المشورة والدعم. تشمل هذه العروض أيضًا العديد من المشورات والمساعدات المحايدة والمجانبة لك.

👉 ما ينبغي عليك معرفته:

بغض النظر عن المعلومات التي تتلقاها من صاحب العمل أو وكالتك، يجب أن تكون على دراية بمراكز المشورة المحايدة. هناك العديد من العروض، بعضها مدرج في هذه الصفحة. لا تخجل من الاستفادة من العروض. فمن الممكن أن تكون مفيدة للغاية في مواقف مختلفة.

📌 يمكنك الاطلاع هنا بشكل متعمق:

عرض «[الدمج العادل](#)» هو أحد محاور المشورة الرئيسية لبرنامج الدعم IQ. يشمل عرض المشورة قضايا قانون العمل والقانون الاجتماعي. يتعلق الأمر هنا بالسئلة التي ترتبط ارتباطًا مباشرًا بعلاقة العمل، مثل الأجور، وساعات العمل، والإجازة، وفسخ التعاقد، والتأمين الصحي.

تأسست شبكة «[العمل والحياة](#)» لتقديم المشورة للموظفين الأجانب من أجل التبادل المهني والتأهيل والعمل المشترك في العلاقات العامة. يمكن تقديم المشورة بلغات مختلفة (في الأغلب الألمانية، أو الإنجليزية، أو الفرنسية، أو الإسبانية، أو البولندية، أو الأوكرانية، أو الكرواتية، أو الروسية، أو التركية، أو العربية).

تقدم منصة «[Handbook Germany](#)» إجابات من الألف إلى الياء عن الحياة في ألمانيا في شكل مقاطع فيديو ونصوص. وفيها يمكنك الاختيار من بين هذه اللغات السبع: الألمانية، والعربية، والإنجليزية، والفارسية، والتركية، والفرنسية، والبشتونية، والروسية. ستجد في منصة Handbook Germany نصائح مهمة حول مواضيع، مثل اللجوء، والسكن، والصحة، والعمل، والتدريب المهني، والرعاية النهارية، والدراسة الجامعية. ستجد أيضًا جهات اتصال مناسبة في منطقتك على الصفحات المحلية. هنا بعض الأمثلة:

• [التأمين الصحي في ألمانيا](#)

• [كيف يعمل نظام التمريض الألماني؟](#)

• أخيرًا وليس آخرًا، يوصى باستخدام عرض [يوتيوب المقدم من اتحاد النقابات الألماني](#) بشأن مواضيع قانون العمل، غير أنه لا توجد إشارة مباشرة إلى مهن التمريض.



Faire Anwerbung
Pflege Deutschland

Fair Recruitment
Healthcare Germany

بيانات النشر

معلومات حول الهجرة بغرض العمل في التمريض في ألمانيا | الحياة والعمل في ألمانيا: التوجيه والمساعدة في اتخاذ القرار بشأن الهجرة الناجحة لأخصائيي التمريض الدوليين بغرض العمل

إعداد:

Kuratorium Deutsche Altershilfe-KDA
Wilhelmine-Lübke-Stiftung e. V.
Michaelkirchstraße 17-18 · 10179 Berlin
الهاتف: +49 30 / 2218298-0 · الفاكس: +49 30 / 2218298-66
البريد الإلكتروني: info@kda.de · موقع الويب: www.kda.de

برلين، في أكتوبر/تشرين الأول 2021

الناشر:

Kuratorium Deutsche Altershilfe-KDA
Wilhelmine-Lübke-Stiftung e.V.
Michaelkirchstraße 17-18 · 10179 Berlin
الهاتف: +49 30 / 2218298-0 · الفاكس: +49 30 / 2218298-66
البريد الإلكتروني: info@kda.de · موقع الويب: www.kda.de

الصور: Adobe Stock ©